

Wells next door. Run kitchen we work
very good. Ten sign we re substitute
Wednesday by re fabricke long. It
sign well by an go fabricke long. good
sign we now good night. It has an sign
Kitchen we got re substitute gallop. It
We can't help now an long with fabricke.

an a for here longer well's under long
sign we now 1.50 Dollars on day an now
kitchen we now sign of the well is now at
working good well not good now at the
well of well well the an sign the fabricke

well in that we the sign good good else
for the fabricke well of the sign that
kitchen we now well sign well sign
we in sign well sign well sign well
sign well we in sign well sign well
sign well we in sign well sign well

sign well we in sign well sign well
sign well we in sign well sign well
sign well we in sign well sign well
sign well we in sign well sign well
sign well we in sign well sign well

for more the sign well the sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well

sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well

sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well
sign well the sign well sign well

My dear friends, I have the pleasure to inform you that
the meeting of the 15th inst. has been held at the
Hotel de la Ville, and that the following resolutions
were adopted: -
1. That the Committee be authorized to continue
their efforts for the relief of the poor.
2. That the Committee be authorized to receive
subscriptions for the same.
3. That the Committee be authorized to employ
such persons as they may think proper for the
purpose of the same.
4. That the Committee be authorized to make
such arrangements as they may think proper for
the better management of the same.
5. That the Committee be authorized to do all
such other things as may be necessary for the
purpose of the same.
I am, dear friends, very respectfully,
Your obedient servant,
J. B. [Name]

Ik wil daarom niet zeggen dat ik nooit
meer in eged. terug kom. Dat hoop ik
van wel hoor maar toch denk ik dat het
dan niet mee zal vallen en dan war be-
ginnen te werken dan het dan allemaal
niet te denken is als wie hij room be-
groom is. Maar nu weet het nog niet
hoe of het loopen wil en de mensd werkt
en God beoekht niet want? En dat is ook
man goed ook. Ik werk tegenwoordig
op een meubel fabriek en heb het heel
gemakkelek en verden ook 9 dollars hier
Maar ik weet nog niet of ik hier 1 leele
winter wel werk houdt ik loop van wel.
Ik hier tegenwoordig alle dagen nog pndig
more broog meer. En hier 1 week ook
hoorwat tijd en voor bed te gaan er is
wel ook al niet veel nieuws meer. My
zijn ook verhuud en ik zal mijn nieuw adres
en over op schrijven. En voor dan kortelyk
van my geroed en bephede broer in
Ma H. Proost 117 Donaldstreet Julia Kopen
(schryft ze gawe mei terug) W. Chantier
c. bich.

Gena. Rapid 9 Nov. 1909

Geliefde Bieder!

Ik heb uw brief gezien in de kede
welke ontbongen en dan ge zoo woon-
derlyk schryft dat ik a niet war terug
heb geschreven zal ik a dan nu schryft
maar schryven te meer dan ik ook zeer
verschikt op het hoer ik las dat etes
ziet was. Maar ge hebt heel veel niet
geschreven wat of hem schiedt. Maar schiedt
ge dat niet geschreven of wist ge 1 wyl
ook niet? En dan schryft ge dat ik a heb
denaad niet war terug heb geschreven.
Wel hoe maar ge schiedt bij imover
Apen dat ge houdt mij direct wel schry-
ven als ge in dienst gingt dan ge toer thuis
want en dan heb ik a natuurlyk
man steeds op gewacht, want ik heb
nog nooit uw adres geweten of hebt ge
niet mischen van uit oppingendam geschree

Dan is die budy niet over gekomen. Dins
 handt ge denk dat ik dan oprecht ben
 ge dat weet er nu dat ik dat dat laatste
 goed dreeg op geloot is want geloof me dat
 ik als ik nu adres geveeten had ik u
 wel had geschreven. Maar nu leef
 is byna heelmaal niet als klaag buiden
 of na ik kan u ook geen schuldt gever wort
 me zijn nu ook en heel eind van of kan
 verrijkt niet want? En ge hebt het met
 man oogje te doen geschiedt ge dat in beide
 maal meer beter? Ik loop nu ja en
 anders moet ge toch vooral voor die big
 wezen want anders kanst ge Roof minde
 nog wel achterna gaan en dat zou niet zoo
 best zijn niet wahr? En hoe is het nu big-
 en lyk met Cbrca? Weet ge niet wat dat
 die scheelt? Dat is een slecht teken
 waarom zoveel versterken minde
 Ik loop dat ge mij daermet over teug
 schryft dat doet ge zeker ook verstaan?
 Is dat maar zoo beginnen met hem?

Ik heb anders voor een paar nog een brief
 van hem g'ekregen en toe was by nog
 goed vrolyk. Of heeft by mischie te hand
 gewent in Delft? Bemer on dat by ook
 200 polonaise goede was. Ik kan aan
 wel wort ingruet over. Zoo en ge zit
 nu in oppingepan be? en het bevallt u
 er niet zoo heel best? Woudt ge nu by
 Siman Bouwman by hoe bevallt het adam
 Gij schryft ook en heel eens over Geopje
 waarnaar? Ja jonge dat valt mij ook erg
 had kan maar ik weet nog niet hoe of
 het word ik loop u dan de volge de beer
 meer van te verig ver. Beter ik heb kan
 ook by zwaer ge ook berecht am merkt man
 toch als ge beter dat dat er weeten het
 hier well en veel beter leeft als door by
 u en ge toch moet geen perlof krygt van
 kan ou den en ik kan toch ook niet.
 dwingen wil een het kan ook niet. Ik
 wesen dat het man uit was dusden nu
 speken hoe hard of mij not ook valty

-4-

van weet. Dan over de Comen van
 de Klermaars le? Ge schryft me dat
 of Buisma verdien de 9 dollen. nu
 zoveel weet ik wel als dat is heel
 best mogeligh verigen weet ik van
 Ik klermaars gewak ook niets of hem
 Kewijoor kouden we hier niet zoo
 speiselyk als in Ned. Er word
 eenmaal gepreacht soods by u, doch
 er word lang niet zoo veel gesproken
 Dat scheelt nog al iets. Ge be-
 richt my ook dat Janyke H. waar
 is gevallen, maar ge had oell reken
 van bevallen le? Of dat is een
 kleine mistake of fout dat be-
 grieep ik ook wel. Nu zal ik
 man eindigen want ik moet nog meer
 schryven en ik wensch te verdu een
 gelyk en gelukkeg menigman en vele grote
 van te bespebbende bron Jem. schryf gann en
 schryf misshaps

-1-

Grad. Pijpider Jemais 1910.
 Geliefde Broer.
 Nu zal ik een zeg of ik ook
 een brief voor jou klavy kan krygen.
 Ik heb de brief van huis verleden
 week in de beste verstand ontvangen.
 en daaruit vernomen dat ook gy alle
 nog goed gezond waart gelukkeg. Of
 ik dank niet door dat ik zoo lang
 brief kkan kryg want jullie had dan
 maar een van man aargendren en ik
 ben man alleen hier. Ik kreeg tegelyk
 met dien brief ook nog een van Janyke
 en een van Prof. Dat was dus drie
 tegelyk de 1 fje loon. Ja jong het is
 weer in orde met m beiden loongelukkeg
 er ik heb vernome dat J. laar quater
 te ook nog al aardig goed bevallen
 is le? Nu dat heb ik te immer

altyd al geregt dat dat net een
 meynje vonn juul was. Ik vond het
 teminate ook altyd een deel noor
 en aardig meynje. En see kreff mij nu
 ook gendreven dat daan in Jannewar
 vooral een way die veel aantrekking
 haacht voor lam kot. Dus dat kan
 nog wel eens goed worden. Kan ik
 wou het wel hoor. Ge moet mij
 eens schryven hoe of gy daar over
 denkt. Kan moet e Henke gann
 in dienst he? Zou hy ook nog
 eens afgekend worden melder
 dat myn riek is wat stankt u?
 Ik heb myn knis gendreven dat he
 moente kni ook man konen melder
 dat het kni veel beter is als dan
 by u. Zoudt gy u ook nog geen
 trek an hebben. Er is plenty werk
 kni hoor een ieder die maar

werken wil. Ik hou wel graag
 willen ge kni allen nog eens kwanant
 Dat nou kni wesen knant ge ook
 niet? Het is kni tegenwoordig
 winter en er kreff kni al 6 of 7
 meken sneeuw gelegen maar het is
 kni in grad. Rapids nog niet roo
 koud gement als in Kn. verleen
 winter. Jyge in ge wat was het
 dan ook koud zoms hoor. En dan
 vraagt ge mij hoe of het is met de
 graden als men kouds kreff niet.
 Wel dat is kni heel anders
 als in Kn. Ik geloof dat het
 kni is zoudt kni 106 of 107
 ik weet het zelf ook niet want
 hoor. Ik had kni 9 stover als I kope
 103. Dat is veel anders en hooger
 he? Dat is ook alles wat ik er

④

van weet. Dan over de Comen van
de Klamakho le? Je schryft me dat
of Buzjua verdiende 9 dollen, nu
zo veel weet ik wel als dat is heel
best mogelijk verigen weet ik van
A Klamakho's wank ook niets of hoer.
Kiwogon koudte we hier niet zo
spertelyk als in Ched. Er word
eemaal gepreacht zo als bij u, doch
er word lang niet zo veel gezopen.
Dit scheelt nog al iets. Je be-
rikt mij ook dat Janyje 16. waar
is gevallen, maar je bedoelt roker
van bevalle le? Ched dat is een
kleine mistake of fout dat be-
griep ik ook wel. Ched zal ik
naar eindigen want ik moet nog meer
schryven en ik wensch je verder een
gezond en gelukkig nieuwjaar en welk groet
van je liefhebberde Broer Jm. Schryf mi
als je

①

Quat. Rapids Januari 1910.

Geliefde Broer.

Ched zal ik een riep of ik ook
een brief voor jou klanje kan krijgen.
Ik heb de brief van huis verleden
week in de beste welstand ontvangen.
en daavit vernomen dat ook gy alle
nog goed gezond so art gelukking. Ched
ik dank u niet hoor dat ik nog lang
brief klanje krijg want jullie had dan
maar even van naar aangebreven en ik
be naar allen hier. Ik kreeg tegelyk
met dien brief ook nog een van Janyje
en een van Groeff. Dat was dus drie
tegelijk le? fyu hoor. Ja jonge het is
weer in orde met ms. Geiden hoor gelukking
en ik heb vernomen dat J. Klamakho
je ook nog al aardig goed bevalle
is le? Ched dat heb ik je immers

②

Altyd al geregt dat dat net een
meisje voor jout was. Ik vond het
beninnate ook altyd een heel mooie
en aardig meisje. En die heeft mij nu
ook geschreven dat daar in Amsterdam
vooral een weg die veel aantrekking
heeft voor hem had. Dus dat kan
nog wel eens goed worden. Kan ik
voren het wel horen. Ge moet mij
eens zekere hoe bij jij naar over
denkt. En kan moet een beetje gaan
in dienst he? Zou hij ook nog
eens afgekeurd worden in de
dat hij nu rijk is wat klinkt u?
Ik heb noge lui geschreven dat ze
maakte lui ook maar komen om
dat het lui veel beter is als dan
bij u. Omdat jij u ook nog geen
trek aan hebben. Er is plenty werk
lui hoor voor een ieder die maar

③

weten wil. Ik zou wel graag
willen je hier alle nog eens kwamen
Dat zou fijn wesen puntje je ook
niet? Het is hier tegenwoordig
winter en er heft hier al bij 4
weken sneeuw gelegen maar het is
hier in Jand. Rapida nog niet zo
stond gement als in de verleden
winter. Jij je je wat was het
dan ook konde soms kon. En dan
vraagt je mij hoe of het is met de
graden als men kouds heeft niet
wanneer? Wel dat is hier heel anders
als in de de. Ik geloof dat het
hoogste hier is rond 106 of 107
ik weet het zelf ook niet vast
kon. Ik had van 1 konen als 1 konen
103. Dat is veel anders en konen
he? Dat is ook alles wat ik en

En beneed niet want gij tegen woon-
 dig. Je moet me maar gausse eens
 weer terug schrijven heb. En schryf
 mij dan ook een of 2 her ook
 konit ~~schryf~~. Evolquid voozpon
 Beg Kee zoudt Kader en Maeder
 her ook nog niet een her willen
 als jullia her ook beider eens
 leen gijgt en onse Gwo Loukas en don
 de Gyd Amma want die worden bad
 ook al oud se? Kieit tegen stande han
 God ons nog wel eer ten weg nemen
 dat weten wij natuurlyk se! Maan
 gij moet er een thuis over maken
 Winkelyk het is hier veel beker voor
 een wechman. Dat lykt nergens van.
 Wel groe het papier is vol en ik
 weet ook al geen niemans meer schryf
 mij nu meer gnostig eens terug boer don
 en weer niet kund of mij. Winkelyk gegroet van
 de Gyd Amma

Gepunt Pappas 11-8-20
 Gelyk de Broeder? dan kan de go. Gylde
 En delyt wat ik de pen op en
 je een eenige letteren te don toe
 komen. Gerges me dat ik je zoo
 lang dat weten maar ik heb no
 weinig lust in schrijven dat ik het
 letteren en letteren meer wilt beelde
 stobbit ik er nu en maal maar een
 doe overga. Ik by goed grond en
 loop van u ook behelpse. Ik heb nu
 brief of medelbete zoo als gij dat gelyk
 te nemen ook ontloopen. En don int
 gekeu dat gij ook nog goed gromos
 wort. En don want gij gorne een
 paar ceiten hebben te. Keer dat
 lykt mij best toe door. Ik zal je
 4 Dollar steken dat is 20 gld. Don
 moet ge door maar met don wort

je wilt. De stalen er van betalen en
 als er dan nog wat overblijft koop
 er dan maar zilveren voor en geef
 Anco er ook een wijflij van of 200
 Ge moet maar een heel mooi. Anco
 is nu soldaat le? en het bevalt
 hem er aardig goed! Ik heb ~~aan~~
 ook een brief van hem ghaepen. Tot de
 en toen heb ik hij mij dat se hadden in
 hirt opgedruken en zijn center afgehoer
 en nu dat spijt mij hoor. Ja jong ik
 heb er al over gesproken dat ik overkru
 maar ik weet 't ook niet want hoe
 ethionien komt er ook nog wel met
 van want het kost ook een hele hoop
 geld. Hoe is 't komt hij hier ook al
 volgende jaar? En Anco wil hier
 ook gaan heen le? Het rijft mij een

de volgende keer. Hoeveel centen of
 jij bijelhouw hebt. En dan schreeft jij
 mij nee een meerpj voor ze 't oegbae
 op kakt. Kunst je mij nu ook zegge
 wie of wat is er is dat post voor
 elhouw getomen. Het eg dat moet ge
 mij ook wat eens indrygen hoor ka.
 Doordr je misschien ook wel wilt me
 ten mekte ik nu meer bij stompasjingen
 als slagen. Ik verdie nu 12 Dollar
 in de week en het bevalt mij nu
 ook best. Dat is mooi le? Het
 is hier van 4 voor erg warm en dwang
 Wij hebben al in geen weken regen gehad
 dat wat betrekent. Het wilt er
 niet roo-ferst en t voor de vruchten.
 Hoe is het gaat het jaou ston nog
 wat voor 't hin in Leens?

to P. in van.

-4-

Arco ook moeten gedulgen wil hij
 eerlijk en openlijk wesen. Daarom
 hoor ik een adre jong mensche wel
 willen doe wegren. Kom over en verbeten
 om doe stand voor hoover dat in om
 vermagge beftaat, maar natuurlijk
 er ~~toe~~ moet een beftijp geduld be-
 oefent worden. Het komt alles niet
 in een dag of week of jaar en ook
 moet er gewerkt worden. Gonne hou
 ik eens den icsijp voor public toe
 willen maken, voor plebiscien, wort voor
 de klare om nog wat in te leeren
 wil oporen en regeren ik ook nog
 een hoop te doen, maar om duur te
 blijven woen, s men hou met groing
 brautje! Unaway vieren wa Family
 en kendendie we onsen Veiland: optom-
 ding. Een kengelijke feil wat woen braut?

-4-

Ja. Prapida April 1914

Geliefde P. Kordis!

He' kullt ge mel begyen als ge
 een ontvingt ein dlijck eens een
 brief van ja? Ja hoor ik dacht
 het meedel om een. soowat tijck om
 is eens eenige regelen te doen toe-
 thamen. Het is ik een keele toep
 lede met wone, want ge wort in
 my getona kett. Me ik was, p dan
 om hoo met vergeten toe. s nae
 en ik hoop ook van karte dat ge
 me met kullt begyen veel dij-
 kuff me in twee langre tyd met
 gendieren ik nul ten ook man
 weer terug schijne maar
 dat ge me too gaasen moge bijk
 weer terug schijft, want ik verby

erg om eens wat om je te horen
 kwam broer Dus was niet al te boos
 op mij althoewel je er niet reden voor
 hebt. Maar ik beloof je om je dan
 ook gaarne eens weer te mag te
 schryven voor. Allereerst kan ik je een
 melden dat we om door o' Heere
 goedheid en barmhertigheid, in den
 besten wereld ind. mogen te verbeugen
 ja broer wie zijn nu met ons drie
 zoo als je weet. Onze baby gewilt
 zoo vooropredig op tot daveren dat
 we de Heere onse God niet zover
 kunnen danken voor alle de weldaden
 die Hij ons nog dag by dag bewijst
 Dat we dat altyd met je bevesten en
 niet op onse eigene Anschauken of bed
 nigheden mogen ver bouwen dan we

wetten dat alles afhankeijk is
 van Zijn vrijmachtigen wil en wel-
 behagen niet want broer! Hij heeft
 my ten ijkelyk willen regeren in die
 eind. En hoe gaut het nu eigenlyk
 met u. Lyk je am werk nog al
 zoo in heet je in gaut je kunt ook
 twouwen zoo als zoo vele anderen
 want je dat die staps over gaut
 voor de je nog een goede en welz-
 mender ind willen geven. Trouw
 dan niet te gaonod voor dat je er
 van steg lyk over mag dacht hebt of
 je ook nog niet willen van vadershande
 want willen mer anderen, want het
 is on tegen regelyk nam, dat het
 hier 56 percente beter is voor een
 week min dan by de Dat val broer

Ein naam is het ook weer den 27^{den}
 April nu verfarief te? Nu ik mensch
 is van goede geluk hoor en hoop dat
 de Heere onze God is nog veel vele
 jaren moge sparen en dat ik ook
 nog een hier is de hand moge
 drakken. Ik geloof dan word ge 15
 met name. Nu hier veel naam
 weet ik ook al niet meer
 Ik hoop dat ge dese letteren in
 den besten niet stad moogt.
 ontvang en dat ge ~~me~~
 nu goedig weer terug schryft
 Heermedel zal ik dan maar.
 sendigen. Weer hartelikh van ons
 allen gegroet van Groen en rusten
 en nuttigh. Van Hofman
marquise de Hofman

deze adres is
 J. Hofman
 1075 Sherman str.
 Grand Rapids
 Mich. N. America

(4)

Omco ook moeten getuigen wil hij
erlyk en geëcht wesen. Daarom
hoor ik een eden jong mensdel mel
willen toevoegen. Nam over en verbe-
ren doe stude voor hooren dat in ons
vermogen bestaat, maar natuurlyk
er ~~toe~~ moet een beetje geduld be-
open t worden. Dat komt alles niet
in een dag of week of jaar en ook
moed er gewerkt worden. Gamine wor-
ik eens den wijze voor public toe
willen maken, voor lectien wort zoo
de stude om nog hiet in 4 leuen
wil op oren en regenen ik ook nog
een hoop te doen, maar om daar te
blijven woen 5 neen hoor met grong
blaudic! In aday rieren we Frank-
en bendender we ouen Peiland: opten-
ding. Een seugelyk feit niet woen boer!

(1)

Je. Propius April 1914

Geliefte Dr. Koenders!

Wie pult ge mel zeggen als ge
desen ontvangt eindlyk eens een
bryef van Jan? Ja hoor ik dacht
het meedel om eens soowal tyk om
is eens einige regelen te doen toe-
kamen. Het is tel een keele tyk
selede niet woen! Dat ge want om
my gehoord keld. Het ik woen ja dan
om nog niet vergeten hoor! 5 neen
en ik hoop ook van korte out ge
me niet pult zeggen veel hej
heft me in hoor 5 langem tyk met
gebreuen ik mel hem ook maar
meer teaug seugewen man
Dat ge me 100 persen mogelyk
meer teaug seuglyt, want ik seugly

(2)

erg om eens wat van je te horen
lede hier. Dus wees nu al te boos
op mij althans je er niet reden voor
hebt. Maar ik beloof je om je dan
ook gaarne eens weer te mag te
schrijven hoe Allah weet hoe ik je dan
melden dat we ons door o' Heeren
goedeit en barmhertigheid, in den
herten welstand mogen te verheugen
ja vroer we zijn nu met ons drieën
zo als je weet. Onze baby geeft
100 vooropredig op tot dinnel dat
we de Heere onze God niet gaves
kunnen danken voor alle de weldaden
die bij ons nog dag bij dag bewijst
Dat we dat alre meest bezelfen en
niet op onze eigene bevreemden of bevreemden
nig leden mogen we bidden dank we

(3)

weeten dat alre afhankeijk is
van zijn vrijmachtige wil en wel-
behagen met waer bidden. Hij heeft
mij ten ijdelijk willen regene in dat
land. En hoe gant het nu eigenlyk
met u. Kyk je uw werke nog al
100 n heetje in gant je land ook
twarven 100 als 100 vele anderen
100 je dat den staps over gant
100 de je 100 een gaden en wel-
meenden land willen geven. Jom
dan niet te gaand voor dat je er
eensteg lyk oke mag dacht het of
je ook nog niet hebbe van vadeclange
koudt willen ver anderen, want het
is on tegen reggetijke waer, dat het
keer 56 percent beten in voor een
werk van dan by u Dit val fier

Dear mother in
L. Hoffman
1095 Sherman St.
Grand Rapids
Mich. N. America